

# Poučení o ochraně osobních údajů

---

Vážení zákazníci, obchodní partneři,

dovolte nám Vás informovat o způsobu, jakým nakládáme s Vašimi osobními údaji, jež nám poskytujete v souvislosti s užíváním našich služeb. Ochrana zabezpečení informací věnujeme velkou pozornost. Vámi poskytnuté informace chráníme před neoprávněným přístupem, použitím nebo zveřejněním využitím nejnovějších technologií s maximálním zabezpečením. Ochrana osobních údajů se řídí Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“).

## 1 Identifikace správce

Naším cílem je poskytnout Vám možnost obchodovat s realitami zejména na území španělské Mallorky. Pro tento účel provozujeme webovou stránku na adrese [www.holareality.com](http://www.holareality.com). Provozovatelem uvedené stránky a poskytovatelem realitních služeb jsou:

- Mgr. Petra Holinková, IČ: 17922119, se sídlem Komenského 672, Týn nad Vltavou, 375 01;
- Gabriel Diaz Girbes, IČ: 43224718-J, se sídlem Calle Malaga n8 2B, Palmanova 07181, Islas Baleares.

Z pohledu ochrany osobních údajů vystupují oba poskytovatelé jako společní správci dle čl. 26 GDPR a jejich zodpovědnost vůči Vám jako zákazníkům je identická.

Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním Vašich osobních údajů, ať už jde o dotaz, uplatnění práva, podání stížnosti, či cokoliv jiného, můžete využít následující kontakt:

- Hola Reality, telefon: +420 731 346 849/+34 640 81 69 32, e-mail: <[info@holareality.com](mailto:info@holareality.com)>.

Vaši žádost vyřídíme bez zbytečného odkladu, maximálně však do jednoho měsíce. Ve výjimečných případech, zejména jestliže se jedná o složitý požadavek, jsme oprávněni tuto lhůtu prodloužit o další dva měsíce. O případném prodloužení a jeho důvodu Vás samozřejmě budeme informovat.

## 2 Rozsah zpracování osobních údajů

Vaše osobní údaje zpracováváme v rozsahu, který odpovídá míře využití našich služeb. Jde o tři úrovně využití:

### a) základní režim bez přihlášení

V tomto režimu zpracováváme soubory cookies. Soubor cookie je malý soubor obsahující řetězec znaků, který je poslán vašemu počítači nebo mobilnímu zařízení při prohlížení webové stránky. Při další návštěvě soubor cookie webové stránce umožní rozpoznat váš prohlížeč. Pomocí souborů cookies lze uložit uživatelská nastavení a další údaje. Některé funkce nebo služby na webových stránkách však bez souborů cookies nemusí fungovat správně. Neužíváme soubory cookies k získávání osobních údajů z vašeho počítače či mobilního zařízení.

Právním základem využití souborů cookies je oprávněný zájem správců dle čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR. Využití souborů cookies můžete zakázat v nastavení svého prohlížeče.

## **b) režim s registrací**

K přístupu k některým našim službám je třeba si zaregistrovat osobní účet. Informace související s vedením účtu budou použity k ověření při přístupu ke službám a budou účet chránit proti neoprávněnému přístupu jiných uživatelů. Svůj účet můžete kdykoliv upravit nebo vymazat v nastavení. Po registraci zpracováváme Vaše osobní údaje v rozsahu

- Jméno a příjmení
- e-mailová adresa;
- heslo (v našem systému je uloženo v šifrované podobě, kterou nelze zpětně dešifrovat);
- telefonní číslo

Účelem zpracování osobních údajů je poskytování vybraných služeb zacílených na konkrétní požadavek. Zpracování je nezbytné k poskytování požadované služby a je realizováno na základě čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR (zpracování je nezbytné pro splnění smlouvy, jejíž smluvní stranou je subjekt údajů, nebo pro provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na žádost tohoto subjektu údajů).

## **c) režim zprostředkování obchodu s realitami**

V případě zprostředkování obchodu s realitami zpracováváme osobní údaje v rozsahu

- jméno;
- datum narození;
- adresa;
- číslo bankovního účtu;
- údaje potřebné k prokázání solventnosti
- či jakékoliv jiné údaje potřebné k vyřízení prodeje, nákupu či pronájmu nemovitosti

Účelem zpracování osobních údajů je zprostředkování obchodu. Zpracování je nezbytné k uzavření kupní smlouvy a je realizováno na základě čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR (zpracování je nezbytné pro splnění smlouvy, jejíž smluvní stranou je subjekt údajů, nebo pro provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na žádost tohoto subjektu údajů).

Ve všech případech zpracováváme osobní údaje po dobu čerpání služby, resp. trvání smluvního vztahu, případně déle na základě oprávněného zájmu správce na základě čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR.

## **3 Příjemci a zpracovatelé**

Osobní údaje, které jste nám poskytli, jsou zpracovány v případě běžného režimu, resp. režimu s registrací v rámci námi spravované aplikaci. Při plnění služby zprostředkování obchodu s realitami jsou Vaše údaje předávány třetí straně – tedy prodejci/kupujícímu nemovitosti. U těchto subjektů je zajištěna mlčenlivost smluvně.

## **4 Poučení o právech subjektů údajů**

Máte právo na přístup k osobním údajům, které se Vás týkají – máte právo si podat Žádost o informaci, zda a v jakém rozsahu jsou zpracovávány v našem systému Vaše osobní údaje. Poskytnete Vám kopie nebo výpis zpracování osobních údajů.

Máte právo, abychom bez zbytečného odkladu opravili nepřesné osobní údaje, které se Vás týkají. S přihlédnutím k účelům zpracování máte právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení.

Máte právo na výmaz údajů, které jste nám poskytli, a pro které již neexistuje účel ani právní základ pro zpracování.

Máte právo, abychom omezili zpracování osobních údajů, v případech stanovených GDPR. Máte právo vznést námitku proti zpracování osobních údajů, které se vás týkají, pokud máte za to, že zpracováváme osobní údaje v míře neodpovídající účelu zpracování.

Výše popsaná práva jsou vyřizována na Vaši písemnou žádost a proti ověření předaných identifikačních dat, aby nemohlo dojít k zpřístupnění údajů jiné osoby.

Pokud máte podezření, že s Vašimi osobními údaji není nakládáno v souladu s platnou legislativou, máte právo na tuto skutečnost upozornit správce na výše uvedeném kontaktu. Pokud nedojde ani pak k nápravě, jste oprávněni podat stížnost k dozorovému orgánu, kterým je v případě České republiky Úřad pro ochranu osobních údajů, Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, telefon: +420 234 665 111.